

hu	Eredeti üzemeltetési útmutató - Élzáró	3
bg	Оригинално ръководство за експлоатация - Ръчна кантираща машина	14
ro	Manual de utilizare original - Mașină de aplicat cant	26

KA 65



Съдържание

1	Символи.....	14
2	Правила за техниката на безопасност...	14
3	Използване по предназначение.....	17
4	Технически данни.....	18
5	Елементи на инструмента.....	18
6	Пускане в действие.....	19
7	Регулировки.....	19
8	Работа с електрическата машина.....	21
9	Техническо обслужване и поддържане..	24
10	Околна среда.....	24
11	Отстраняване на проблеми.....	24

1 Символи



Предупреждение за обща опасност



Опасност от токов удар



Прочетете инструкцията за експлоатация, указанията за безопасност.



Носете дихателна защита.



Носете защитни очила.



Носете защитни ръкавици!



Предупреждение за гореща повърхност



Опасност от прищипване на пръсти и ръце!



Да не се изхвърля като битов отпадък.



Съвет, указание

2 Правила за техниката на безопасност

2.1 Общи указания за безопасност за електрически инструменти



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, изображения и технически данни, с които електрическата машина е снабдена. Пропуски при спазването на следните инструкции могат до доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте всички указания и инструкции за безопасна работа, за да може в бъдещта при нужда да се консултирате с тях.

Използваният в инструкциите за безопасност термин „електрически инструмент“ се отнася за задвижвания чрез ел. захранване инструмент (с мрежов кабел) или за задвижвания с акумулаторна батерия инструмент (без мрежов кабел).

1 БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- Поддържайте Вашата работна зона чиста и добре осветена.** Неподредена или неосветена работна зона може да предизвика злополуки.
- Не работете с електрическия инструмент в работна среда с опасност от експлозия, в която се намират запалими течности, газове или прахове.** Електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- По време на работа с електрическия инструмент внимавайте наблизко да няма деца и други лица.** При отклоняване на вниманието Вие можете да изгубите контрол над електрическата машина.

2 ЕЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТ

- Щепселът на електрическия инструмент трябва да пасва в контакта. Щепселът не бива да бъде променян по никакъв начин. Не използвайте адаптери за контакти заедно с заземени електрически инструменти.** Непроменените щепсели и пасващите контакти намаляват риска от токов удар.
- Избягвайте контакти на тялото Ви със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.

- c. **Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент увеличава риска от токов удар.
 - d. **Не използвайте кабела за други цели, за носене на уреда, за окачване или за да издърпате щепсела от контакт. Дръжте присъединителния проводник далеч от горещина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повреден или заплетен присъединителен проводник увеличава риска от токов удар.
 - e. **Ако използвате електрическия инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са пригодени за работа на открито.** При използване на подходящ за работа на открито удължителен кабел се намалява риска от токов удар.
 - f. **Ако няма възможност да се избегне работата с електрическия инструмент във влажна околна среда, използвайте автоматичен прекъсвач при повреда или изтичане на ток.** Използването на един автоматичен прекъсвач при повреда или изтичане на ток намалява риска от токов удар.
- d. **Преди включване на електрическия инструмент свалете от него инструментите за регулиране или гаечния ключ.** Един инструмент или гаечен ключ, който се намира във въртяща се част на електрическия инструмент, може да причини наранявания.
 - e. **Избягвайте да стоите в ненормално положение. Постарайте се да стоите стабилно и по всяко време да сте в равновесие.** По този начин в неочаквани ситуации можете по-добре да контролирате електрическия инструмент.
 - f. **Носете подходящо облекло. Не носете широко облекло или бижута. Пазете косата и облеклото си по-далече от подвижните части.** Широко облекло, бижута или дълги коси могат да бъдат захванати от подвижните части.
 - g. **Ако могат да се монтират прахоизсмукващи и улавящи съоръжения, те трябва да се свържат и да се използват правилно.** Използването на прахоизсмукване може да намали рисковете от прах.
 - h. **Не изпадайте във фалшива увереност и не се отклонявайте от правилата за безопасност при електрически инструменти, дори и след многократна употреба да сте запознати с електрическия инструмент.** Небрежното боравене може да доведе до тежки наранявания за части от секундата.

3 БЕЗОПАСНОСТ НА ПОЛЗВАТЕЛЯ И ОКОЛНИТЕ

- a. **Бъдете внимателни, внимавайте какво правите и подхождайте разумно към работата с електрически инструмент. Не използвайте електрическия инструмент, ако сте уморен или под въздействието на наркотични вещества, алкохол или медикаменти.** Един момент на невнимание при работа с електрическия инструмент може да причини сериозни наранявания.
- b. **Носете лични защитни средства и винаги защитни очила.** Носенето на лични защитни средства, като противопрахова маска, неплъзгащи се предпазни обувки, защитен шлем или средства за предпазване на слуха, в зависимост от вида и приложението на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- c. **Избягвайте неволно пускане в действие. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свързвате към електрозахранването и/или акумулатора, да го вдигате или да го пренасяте.** Ако при носене на електрическия инструмент пръстът Ви се намира на пре-

4 УПОТРЕБА И БОРАВЕНЕ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ИНСТРУМЕНТ

- a. **Не претоварвайте електрическата машина. Използвайте подходящия електрически инструмент за вашата работа.** С подходящ електрически инструмент Ви ще работите по-добре и по-сигурно в указания мощностен диапазон.
- b. **Не работете с електрически инструмент с дефектен прекъсвач.** Електрически инструмент, който не може да бъде включен или изключен, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- c. **Извадете щепсела от контакта и/или отстранете акумулаторната батерия, преди да предприемете настройки по инструмента, да сменяте работни части или да оставяте електрическия инструмент.** Тези превенционни мерки предотвратяват

неволното стартиране на електрическия инструмент.

- d. **Съхранявайте електрическите инструменти, които не използвате в момента извън обсега на деца. Не позволявайте електрическия инструмент да бъде използван от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания.** Електрическите инструменти са опасни, когато се използват от неопитни лица.
- e. **Поддържайте електрическите инструменти и работната приставка с внимание. Проверявайте дали движещите се части се движат свободно и не заяждат, дали няма счупени или повредени части, които да пречат на нормалното функциониране на електрическия инструмент. Преди работа с уреда ремонтирайте повредените части на електрическия инструмент.** Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
- f. **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Грижливо поддържани режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещват по-малко и се водят по-леко.
- g. **Използвайте електрическия инструмент, работната приставка, работните приставки и др. съгласно тези указания. При това имайте предвид условията и вида на работа.** Използването на електрическите инструменти за други непредвидени приложения може да причини възникване на опасни ситуации.
- h. **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло или мазнина по тях.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасно обслужване и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

5 Сервиз

- a. **Електрическият инструмент трябва да бъде ремонтиран само от квалифициран и специализиран персонал, като при това трябва да бъдат използвани само оригинални резервни части.** По такъв начин се осигурява безопасна работа с електрическия инструмент.
- b. **При ремонт и поддръжка използвайте само оригинални резервни части.** Използването на принадлежности или резервни части, които не са предвидени за

тази цел, може да доведе до електрически удар или до наранявания.

2.2 Допълнителни указания за безопасност

- **Дръжте инструмента само за изолираните дръжки [1-3], [1-16], тъй като подгрявщият блок и дюзата за лепило достигат високи температури. Има опасност от изгаряне!**
- **Използвайте инструмента само в добре проветрявани помещения.** В противен случай съществува опасност от твърде голяма концентрация на изпарения, отделяни по време на работа.
- **Не използвайте инструмента за работа над главата.** При работа над глава съществува опасност течното и горещо лепило да потече върху работещото лице.
- **Пазете инструмента от влага.** Влагата може да доведе до токов удар.
- **Пазете кабела от горещина, масло и остри ръбове и го дръжте далеч от нагорещени елементи на инструмента.** Повреда на кабела може да доведе до електрически удар.
- **Редовно проверявайте щепсела и кабела, за да предотвратите инцидент и при наличие на повреди ги занесете за смяна в оторизиран сервиз на клиентската служба.** Дефект по щепсела или кабела може да доведе до електрически удар.
- **Не теглете щепсела за кабела от контакта.** Щепселът или кабелът могат да се повредят така и да се стигне до електрически удар.
- **Използвайте само удължителен кабел със защитен проводник.** При употреба на удължителен кабел без защитен проводник електрическата защита на инструмента не е гарантирана. Това може да доведе до токов удар.
- **Разтопени патрони с лепило трябва да бъдат отстранявани само с функцията за промиване.** Неразтопени патрони с лепило мога да бъдат извадени с ръка.
- **След използване на полиуретаново лепило системата трябва да бъде почистена най-късно 6 часа след приключване на работа.** Ако при свързване, инсталиране, работа или поддръжка на инструментите се отклоните от инструкциите за употреба и другите документи на отделните

инструменти, всякакви гаранционни претенции стават невалидни.



- **-Носете подходящи лични защитни оборудвания:** Дихателна защита за избягване на риска от вдишване на вредни за здравето пари, предпазни очила, предпазни ръкавици при действия с горещи части на инструмента.
- **Ръчна кантираща машина от Festool KA 65 трябва да бъде монтирана към работна маса само в комбинация с предвиденото за нея от Festool стационарно приспособление.** При монтиране към друга или самостоятелно изработена работна маса инструментът може да стане несигурен и това да доведе до тежки злополуки.
- **Използвайте само оригинални принадлежности и патрони с лепило от Festool.** Само тестваните и разрешените от Festool продукти са безопасни за здравето и пасват отлично на инструмента и приложенията му. За повече информация, моля прочетете информационния лист за безопасност. Вижте в каталога на Festool или на www.festool.com.
- **Съблюдавайте националните разпоредби за безопасност.**

2.3 Стойности на емисии

Установените съгласно EN 62841 стойности възлизат обикновено на:

Ниво на звуковото налягане $L_{PA} = 65 \text{ dB(A)}$

Ниво на звукова мощност $L_{WA} = 76 \text{ dB(A)}$

Коефициент на несигурност $K = 3 \text{ dB}$



ВНИМАНИЕ

Шумовите емисии по време на работа с електроинструмента могат да доведат до увреждане на слуха.

► Използвайте защитни слушалки.

Емисия на вибрации a_h (векторна сума от трите посоки) и коефициента на несигурност K са установени съгласно EN 62841:

$$a_h < 2,5 \text{ м/сек}^2$$

$$K = 1,5 \text{ м/сек}^2$$

Посочените стойности за емисии на шум

- са измерени съгласно стандартна тестова процедура и могат да се използват за сравнение на една електрическа машина с друга,
- могат да се използват и за първоначална оценка на натоварването.



ВНИМАНИЕ

Стойностите на емисии могат да се различават от посочените стойности. Това зависи от използването на инструмента и от вида на обработваемия детайл.

- Оценете действителното натоварване по време на общия работен цикъл.
- В зависимост от действителното натоварване трябва да се установят подходящи защитни мерки за оператора.

3 Използване по предназначение

Ръчната кантираща машина е подходяща за: Поставяне на кантиращи ленти от дърво, подобни на дърво материали и пластмаса при използване на Festool лепила.



При употреба не по предназначение ви носи използващия.

4 Технически данни

Ръчна кантираща машина		KA 65
Мощност		1200 Вт
Напрежение на мрежата	EU	230 В
	GB	230 В
	AUS	220 – 240 В
Честота на мрежата	EU	50 Хц
	GB	50 Хц
	AUS	50 – 60 Хц
Височина на ръба		18 – 65 мм*
Дебелина на ръба		0,5 – 3,0 мм*
Вътрешен радиус		> 50 мм*
Време за загряване		ок. 8 мин
Температура на топене фабрична настройка	Степен 1	190 °С
	Степен 2	200 °С
Диапазон на регулиране на температура на топене	Степен 1/2	100 – 210 °С
Скорост на придвижване	1-ра скорост	2 м/мин
	2-ра скорост	4 м/мин
Тегло съгласно ЕРТА процедура 01:2014		7,9 кг

* в зависимост от материала

5 Елементи на инструмента

- [1-1] Старт бутон
- [1-2] Бутон за скоростта на придвижване
- [1-3] Дръжка
- [1-4] Въртящо се копче за настройка на височината на лентата
- [1-5] Електрически кабел
- [1-6] Аспирационен щуцер
- [1-7] Бутон за задаване на температура
- [1-8] Пусков ключ вкл./изкл
- [1-9] Застопоряващо лостче за промиване
- [1-10] Изтеглящ вал
- [1-11] Отвор за кантираща лента
- [1-12] Средна плоча
- [1-13] Съд за улавяне на капки лепило
- [1-14] Дюза за лепило
- [1-15] Допълнителен вал

- [1-16] Дръжка
- [1-17] Подложка със стартова маркировка
- [1-18] Капак
- [1-19] Бутони на менюто
- [1-20] Дисплей
- [1-21] Бутон за допълване

Позованите изображения се намират в началото на немскоезиковата инструкция за експлоатация.

6 Пускане в действие

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Недопустимо напрежение или честота!

Опасност от злополука

- ▶ Напрежението в мрежата и честотата на източника на енергия трябва да отговарят с данните, посочени на фирмената табелка.
- ▶ В Северна Америка могат да бъдат използвани само машини на Festool с напрежение 120 V/60 Hz.

6.1 Първо въвеждане в експлоатация

- ▶ Отстранете защитното фолио от долната страна на подложката [1-17] и от дисплея [1-20].
- ⓘ При първичното включване може да се образува значително количество пушек и миризма.
- ⓘ Не използвайте инструмента и работните материали под 15 °C. Препоръка: Стайна температура.

6.2 Подготовка за започване на работа

- ▶ Монтирайте подложната маса (вж. фиг. [2]).
- ▶ Пъхнете щепсела в зазимен контакт.
- ▶ Поставете поне два патрона с лепило в магазина (вж. глава 8.2).
- ▶ Настройте температурата на подгряване спрямо използваните патрони с лепило.

Предварителен избор температура на стопяване [1-7] съгласно фабричната настройка:

Степен 1 = 190 °C

Степен 2 = 200 °C

- ⓘ С помощта на бутоните от менюто [1-19] температурата може да се променя (вж. глава 7.4). След самостоятелна промяна фабричната настройка бива отхвърлена, а последно избраната температура се запазва автоматично за съответната степен.

6.3 Включване

- ▶ Натиснете бутона за включване и изключване [1-8] 1x докато логото на Festool се покаже на дисплея [1-20].
- ☑ Инструментът увеличава температурата по време на режима на подгряване до достигане на зададената температура (дисплеят [1-20] свети червено).

Инструментът преминава във фаза на подгряване (дисплеят [1-20] мига червено/зелено).

Инструментът е готов за употреба (дисплеят [1-20] свети зелено).

УКАЗАНИЕ

Не оставяйте инструмента без наблюдение.

Опасност от злополука

- ▶ При прекъсване на работа за по-малко от 15 минути превключете инструмента в режим на охлаждане (вж. глава 6.4).
- ▶ При по-дълго прекъсване изключете напълно инструмента.

6.4 Изключване

- ▶ Натиснете бутона за включване и изключване [1-8] за < 1 секунда.
- ☑ Инструментът понижава температура в режим на охлаждане и след това се изключва.
Дисплеят [1-20] свети червено, показва се символът с вентилатора.
- ▶ Натиснете бутона за включване и изключване [1-8] за > 1 секунда.
- ☑ Инструментът се изключва веднага.

7 Регулировки

7.1 Настройка на височината на кантиращата лента

УКАЗАНИЕ

Температурата на стопяване не е достигната (дисплеят свети в червено).

Повреда на инструмента

- ▶ Настройката на височината на кантиращата лента е възможна само при температура на стопяване.
- ▶ Вкарайте кантиращата лента [3-2] в отвора за лентата [3-3].
- ▶ С въртящото се копче [3-1] настройте височината на отвора за лентата [3-3], така че кантиращата лента [3-2] да ляга отгоре и отдолу.
- ▶ Завъртете въртящото се копче [3-1] с една позиция назад, така че кантиращата лента [3-2] да може да се плъзга без закачане.

7.2 Регулиране на количеството лепило

Необходимото количество лепило бива автоматично настроено спрямо височината на кантиращата лента.

Чрез бутоните на менюто [1-19] количеството лепило (дебелина на слоя) може да се адаптира към различни материали на работните детайли (вж. глава 7.4).

7.3 Изберете скорост на придвижване

Скоростта на придвижване може да бъде променяна с натискане на бутона [1-2] и да бъде напасвана по всяко време според формата на работния детайл.

1-ва скорост = 2 м/мин

2-ва скорост = 4 м/мин

7.4 Бутони на менюто

Следните настройки могат да бъдат променяни от бутоните на менюто [1-19]:

- Количество лепило
- Зададена температура
- Мерни единици

i Ако в рамките на 10 секунди не бъде натиснат бутон от менюто [1-19], автоматично се излиза от менюто и промените биват отхвърлени.



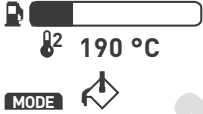

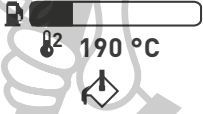
MODE	Mode-бутон Чрез натискане на бутона може да бъде избрана величината, която искате да промените (мига).
	Бутони със стрелки Избраната величина може да бъде регулирана.
OK	OK Всяка промяна трябва да бъде запазена с <OK>.

7.5 Дисплей

На дисплея [1-20] биват показани моментните настройки както и указателни графики.

	Задаване на температура [1-7] Степен 1 (190 °C) / степен 2 (200 °C)
	Скорост на придвижване [1-2] 1-ва скорост (2 м/мин) / 2-ра скорост (4 м/мин)

	Мерни единици Избор между °C/m, °C/ft, °F/ft или °F/m. °C = градуса по Целзий m = метра °F = градуса по Фаренхайт ft = фута
	Оставаща дължина на кантиращата лента** Дължина на кантиращата лента отнесена на наличното количество лепило.
	Количество лепило Настройка на желаното количество лепило.
130 → 190 °C	Моментна и зададена температура По време на подгряването, дисплеят [1-20] свети червено.
190 °C	Зададена температура Готовност за работа, дисплеят [1-20] свети зелено.
	Бутонът за допълване [1-21] е натиснат Лепилото се стича обратно за процес на допълване.
	Отворете капака [1-18] Лепилото се е стекло обратно за процес на допълване. Капакът [1-18] може да бъде отворен.
	Поставете патроните с лепило Патроните с лепило могат да бъдат поставени в магазина.
	Затворете капака [1-18] След затваряне на капака [1-18] работата може да се продължи.
	Процесът на допълване е завършен Лепилото протича напред и се упражнява натиск върху патроните с лепило.

	<p>Механизмът за изтегляне на кантиращата лента е готов</p> <p>В рамките на 20 секунди пъхнете кантиращата лента в отвора за лентата [1-11]. Оставащото време бива показано. След изтичане на времето без пъхване на кантираща лента старт бутонът [1-1] трябва да бъде натиснат наново.</p>
	<p>Кантираща лента на стартова позиция</p> <p>Кантиращата лента сега може да се постави чрез натискане на старт бутон [1-1]. Механизмът за изтегляне функционира и придвижва кантиращата лента през инструмента.</p>
	<p>Отстраняване на кантиращата лента</p> <p>При включване е установена вече пъхната кантираща лента. Изискване за отстраняване на кантиращата лента. За това натиснете старт бутон [1-1], докато кантиращата лента не премине.</p>
	<p>Позицията за промиване е достигната</p> <p>Средната плоча [1-12] бива напълно спусната и доведена в позиция за промиване.</p>
	<p>Промиването започва</p> <p>Старт бутонът [1-1] беше натиснат. След 1 секунда процесът на промиване започва.</p>
	<p>Промиването бива извършено</p> <p>Дюзите за лепило са отворени, упражнен е натиск върху патроните с лепило. Показател на текущото ниво.</p>



Режим на охлаждане

Инструментът понижава температурата по време на режима на охлаждане и след това се изключва. Режимът на охлаждане започва когато:

- бутонът за включване и изключване [1-8] се задържи натиснат за < 1 секунда
- за по-дълго от 15 минути инструментът не се използва.

Повторното включване на инструмента се осъществява чрез натискане на старт бутон [1-1] или чрез натискане на бутон за вкл./изкл. [1-8].



Символ за грешка

Отстраняване на проблеми (вж. глава 11).

** Автоматично пресмятане спрямо текущо измерената височина на лентата.

7.6 Прахоизсмукване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Издигащи се изпарения по време на лепенето.

Нараняване на дихателните пътища

- ▶ Никога не работете без прахоизсмукване.
- ▶ Носете защитна дихателна маска.
- ▶ Грижете се за добро проветряване.
- ▶ Спазвайте националните разпоредби.

Към прахоизсмуквателната муфа [1-6] може да бъде прикачен прахоизсмуквателен маркуч с диаметър от 27 мм.

8 Работа с електрическата машина



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Високи температури на подгриващия блок и на дюзата за лепило.

Опасност от изгаряне при допир

- ▶ Носете подходящи защитни ръкавици.
- ▶ Дръжте електроинструмента само за изолираните дръжки [1-3], [1-16].

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Подвижен обработваем детайл****Опасност от нараняване поради плъзване на обработваемия детайл.**

- ▶ Закрепете работния детайл така, че не може да се движи по време на обработка.

**ВНИМАНИЕ****Засъхналото полиуретаново лепило засяда в електрическата машина.****Повреждане на електрическата машина - загуба на гаранцията**

- ▶ След използване на полиуретаново лепило системата трябва да бъде почистена най-късно 6 часа след приключване на работа (виж раздел 8.5).

8.1 Залепяне на кантираща лента

- ▶ Оразмерете и срежете кантиращата лента с около 10 см повече от необходимото.
- ▶ Включете инструмента [1-8].
- ▶ Изберете температурата [1-7].
- ☑ Дисплеят [1-20] свети червено = показани са текущата и зададената температури. Инструментът все още не е готов за употреба.
Дисплеят [1-20] свети зелено = работната температура е достигната. Зададената температура бива показана. Сега инструментът е готов за употреба.
- ▶ Направете желаните настройки (виж глава 7).
- ▶ Натиснете старт бутона [1-1] 1х.
- ☑ Започва изтеглянето на лентата.
- ▶ В рамките на 20 секунди пъхнете кантиращата лента в отвора за лентата [1-11].
- ☑ Оставащото време бива показано на дисплея [1-20].
Кантиращата лента бива автоматично изтеглена до светлинната бариера [3-4]. Изтеглянето спира.
- ▶ С помощта на стартовата маркировка [4-2] позиционирайте инструмента в обработваемия детайл [4-1] с ок. 2 см разстояние до притискащия вал [4-3] (виж фиг. [4]). Стартовата маркировка [4-2] и ръба на работния детайл трябва да формират права линия.
- ▶ Натиснете повторно старт бутона [1-1].
- ☑ Изтеглянето започва. Изчакайте докато кантиращата лента не се появи намазана с лепило.

- ▶ Притиснете инструмента към обработваемия детайл [5-1] и прекарайте отдясно наляво (виж. фиг. [5]). Упражнявайте натиск върху подложката и срещу обработваемия детайл [5-1]. Натиск по посока на придвижването не е необходим.
- ☑ Инструментът се придвижва автоматично напред чрез изтеглянето на лентата.
При пълно преминаване на кантиращата лента изтеглянето се изключва автоматично след кратко доработване.

8.2 Допълване на патрони с лепило

- ▶ Натиснете бутона за допълване [6-1].
- ☑ Избутаното лепило [6-2] се прибира обратно.
- ▶ Отворете капака [6-3].
- ▶ Поставете патрони с лепило в магазина.
- ▶ Затворете капака [6-3].
- ▶ Изчакайте докато избутаното лепило [6-2] се изкара и бъде упражнен натиск върху патроните с лепило.
- ☑ Допълването е завършено, работата с инструмента може да продължи.

8.3 Промиване на патрони с лепило**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Непосредствено след натискане на застопоряващото лостче и едновременното сваляне надолу на средната плоча (позиция за промиване) може да изтече лепило.

Опасност от изгаряне, материални щети поради горещо лепило

- ▶ Отстранете капкоуловителя и поставете под инструмента по-голям съд.

В този случай се извършва изстискване на лепило без кантираща лента за провеждане на:

- Смяна на цвета на патроните с лепило
- Смяна от EVA лепило към полиуретаново лепило
- Промиване на полиуретановото лепило от инструмента с почистващи патрони
- ⓘ За пълно промиване са необходими около три патрона с лепило.
- ⓘ При необходимост от още патрони с лепило натиснете бутона за допълване [1-21] и повторете процедурата.
- ▶ Поставете инструмента на ръба на масата (виж. фиг. [7]).

- ▶ Отстранете съда за улавяне на капки [1-13].
- ▶ Поставете отдолу съд, който да събере горещото лепило.
- ▶ Натиснете бутона за допълване [1-21].
- ☑ Избутаното лепило се стича обратно.
- ▶ Отворете капака [1-18].
- ▶ Извадете целите патрони с лепило.
- ▶ Поставете нови патрони с лепило.
- ▶ Затворете капака [1-18].
- ▶ Настройте максимална височина на кантиращата лента с въртящото се копче [1-4].
- ▶ Натиснете застопоряващото лостче за промиване [1-9] докато едновременно въртите въртящото се копче за регулиране височината на лентата [1-4] по посока обратна на часовниковата стрелка и средната плоча [1-12] не опре долу в инструмента.
- ☑ Позицията за промиване е достигната.
- ▶ Натиснете старт бутона [1-1] за > 1 секунда.
- ☑ На дисплея [1-20] се показва символът за подготовка за промиване. То започва след 1 секунда.
- ▶ Проведете промиването, докато ново лепило не се появи на дюзата за лепило [1-14].
- ☑ Дюзите за лепило [1-14] са отворени, упражнен е натиск върху патроните с лепило.
На дисплея [1-20] се появява символът за промиване с показател на състоянието.
- ▶ Прекъсване на процеса на промиване: Натиснете повторно старт бутона [1-1].
- ☑ Дюзите за лепило [1-14] са отворени, натискът върху патроните с лепило е преустановен.
- ▶ Прекратете процеса на промиване и напуснете настройката за промиване: Завъртете въртящото се копче за настройка на височината на кантиращата лента [1-4] по посока на часовника.
- ☑ Средната плоча [1-12] се вдига нагоре, дюзите за лепило [1-14] са затворени, натискът върху патроните с лепило е преустановен. Дисплеят [1-20] показва нормална готовност за работа.
- ▶ Закачете обратно съда за улавяне на капки лепило [1-13].

8.4 Специални указания при работа с полиуретаново лепило

- ▶ Предварително програмирайте температурни степени на 120 °C - 140 °C и 190 °C (вж. глава 6.2).
 - ▶ Настройте температурата на 120 °C - 140 °C.
 - ▶ Отворете консервата на полиуретановото лепило с отварачка и извадете патрона с лепило.
 - ▶ Отстранете хартията.
 - ▶ Поставете патрона както обикновено и залепете кантиращата лента.
- ⓘ Патрона с полиуретаново лепило трябва да бъде напълно изстискан, за да се напълни системата с полиуретаново лепило.

8.5 Промиване за отстраняване на полиуретановото лепило от инструмента

- ▶ Поставете инструмента в почистващ режим (вж раздел 8.3).
- ▶ Настройте температурата на 120 °C - 140 °C.
- ▶ Поставете един почистващ патрон и го използвайте напълно.
- ▶ Настройте температурата на 190 °C.
- ▶ Минимум 3 патрона с EVA лепило трябва да се изстискат, докато почистващото средство се махне изцяло от инструмента и системата се напълни изцяло с EVA лепило.

8.6 След работата

- ▶ Изключете инструмента и го оставете свободно да се охлади.
- ▶ Ако е необходимо почистете внимателно дюзата за лепило [1-14] с дървена летва. Не използвайте метални или лесно запалими премети!
- ▶ Свалете съда за улавяне на капки лепило [1-13] и го обърнете за почистване.

Спазвайте следните указания:

- Поставете в системна камера само **напълно охладен инструмент**.
- Не транспортирайте инструмента при настроен режим на промиване, защото може да изтече лепило.

9 Техническо обслужване и поддръжане

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване, токов удар

- ▶ Преди всякакви работи по поддръжката винаги изключвайте щепсела от контакта!
- ▶ Всички работи по техническото обслужване и ремонта, които изискват отваряне на корпуса на двигателя, трябва да бъдат извършвани само от авторизирана работилница за сервизно обслужване.

Клиентска служба и ремонти могат да се извършват само от производителя или от сервизни работилници. Използвайте само **оригинални резервни части на Festool**.

Още информация: www.festool.bg/сервиз

- ▶ Поддържайте инструмента винаги чист. За целта вземете под внимание глава 8.3 и 8.6.
- ▶ Пластмасовите пластини, осигуряващи плъзгане [2-1] (износваща се част) могат

при повреда да се сменят чрез разхлабване на четирите винта от долната страна на подложката [1-17].

- ▶ За да осигурите циркулация на въздуха винаги дръжте свободни и чисти отворите за проветрение в корпуса.
- ▶ Съхранявайте сух и без прах.

10 Околна среда



Не изхвърляйте уреда в домакинския боклук! Инструменти, принадлежности и консумативи трябва да бъдат разделно изхвърляни с мисъл за околната среда.

Спазвайте валидните национални разпоредби.

Според европейската наредба използваните електроуреди трябва да се събират отделно и да бъдат предавани за рециклиране с мисъл за околната среда.

Информация за пунктовете за събиране и правилно изхвърляне можете да видите на www.festool.bg/recycling.

Информация за REACH: www.festool.bg/reach

11 Отстраняване на проблеми

Проблем	Възможни причини	Начин на отстраняване
Залепянето спира.	Капакът [1-18] е отворен. При отваряне на капака по време на работа спира доставянето на лепило. Придвижването обаче продължава.	Затворете капака [1-18].
	Съобщение за грешка (показва се на дисплея [1-20]): Кантиращата лента още е поставена.	Отстранете кантиращата лента.
Инструментът изключва.	Инструментът се намира в режим на охлаждане < 50 °C	Включете инструмента с повторно натискане на старт бутона [1-1].
Светлината на дисплея [1-20] става червена.	Инструментът превключва в режим на охлаждане след 15 минути без използване.	Включете инструмента с повторно натискане на старт бутона [1-1].
Изтеглящият механизъм се изключва преди навлизане на кантиращата лента.	Времевият прозорец от 20 секунди е бил превишен.	Включете отново задвижването чрез натискане на старт бутона [1-1].

Проблем	Възможни причини	Начин на отстраняване
Изтеглящият механизъм не се изключва, въпреки че кантиращата лента е минала през него.	Фотоклетката [3-4] е замърсена.	Внимателно почистете [3-4] фотоклетката.
Дисплеят [1-20] показва подкана за отстраняване на кантиращата лента, въпреки че не е поставена кантираща лента.		
При неочаквани състояния на грешка по всяко време можете да изключите уреда или да изтеглите щепсела.		
Кантиращата лента не залепва.	Замърсяване/отворите на дюзите са запушени.	Отстранете замърсяването от процеса на промиване (вж. глава 8.3). При силно замърсяване завъртете средната плоча [1-12] изцяло нагоре и в работен режим пробийте долните дюзи за лепило.
Лепилото е твърде течно / твърде гъсто, твърде много / твърде малко.	Грешна температура, грешно настроено количество лепило.	Регулирайте температурата с бутоните на менюто [1-19] спрямо използваните патрони с лепило. – Твърде течно лепило: Температура -10 °C – Твърде гъсто лепило: Температура +10 °C Адаптирайте количеството лепило при нужда чрез бутоните от менюто [1-19].
Недостатъчно нанасяне на лепило при тънки кантиращи ленти (в зависимост от материала при ок. 0,5 – 0,8 мм) при започване на лепене.	Недостатъчен натиск на кантиращата лента върху дюзата за лепило.	Поставяне на допълнително парче кантираща лента в началото на залепването (ок. 20 см) със същата височина. Това допълнително парче се слага зад кантиращата лента и се отвежда заедно с нея в изтеглящия механизъм.
На дисплея [1-20] се появява символ за грешка.	Електрониката на инструмента е установила сериозна грешка.	Изключване на инструмента чрез бутона за вкл./изкл. [1-8] и оставяне да се охлади няколко минути. Включване наново на инструмента чрез натискане на бутона за вкл./изкл. [1-8]. Ако символът за грешка отново се появи - свържете се с бюрото за обслужване на клиенти.

